


# EyeMag Pro — биноккулярные лупы



We make it visible.



**Все выглядит по-другому**



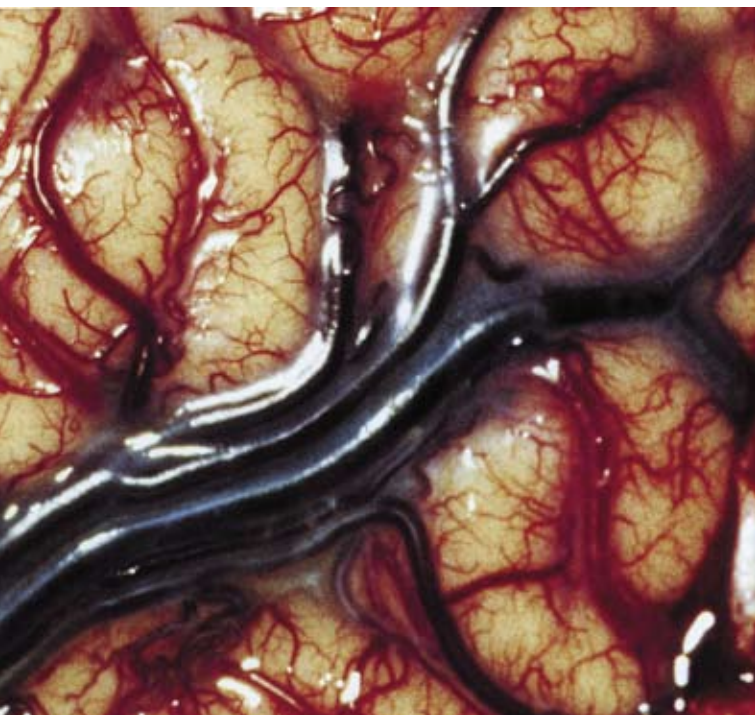
**Волнующие возможности  
в микрохирургии с бинокулярными  
лупами от Carl Zeiss.**



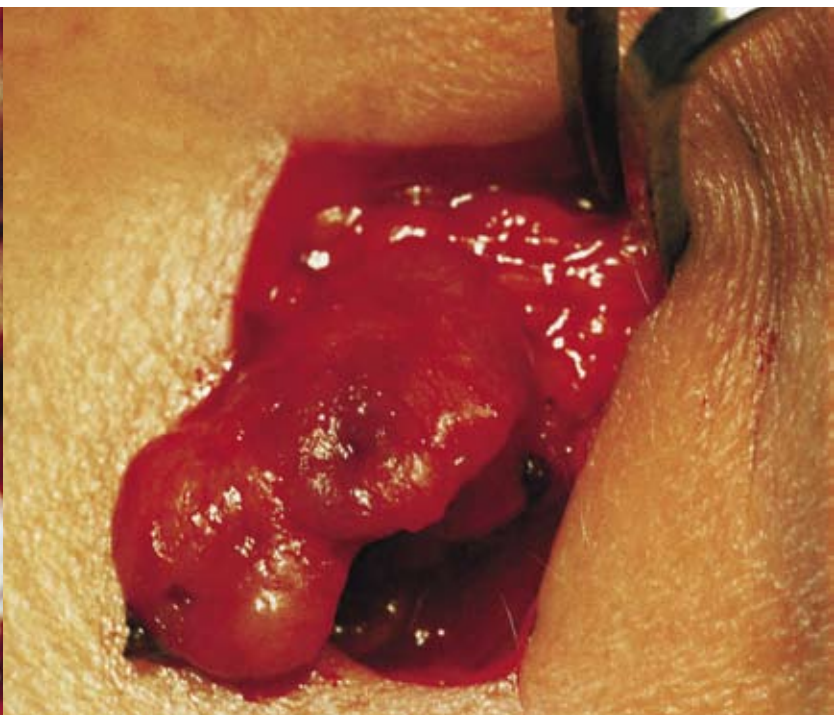
# Новое видение вещей

Призмные лупы от Carl Zeiss являются важнейшими советчиками для Ваших глаз. Увеличение помогает лучше различать мельчайшие структуры и, таким образом, создает условия для более высокого качества работы. Призмные лупы Carl Zeiss с первого взгляда убеждают превосходным качеством своей оптики. Прекрасное сте-

реоскопическое изображение открывает Вам новый вид на вещи. Компания Carl Zeiss предлагает Вам широкий спектр призмных луп для всех направлений микрохирургии.



1. Краниотомия с перитональным доступом:  
Освобождение борозды Sylvius после открытия твердой мозговой оболочки.



2. Экстирпация подчелюстного лимфатического узла слева при хронически увеличенных лимфатических узлах.

Фотографии, увеличение в 3,5 раза

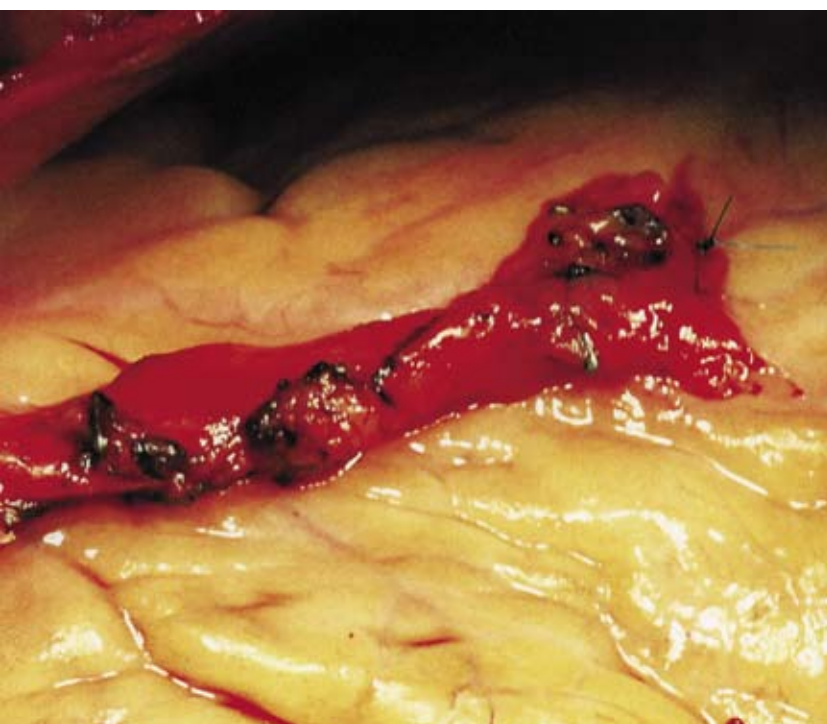
Рисунок 1: Robert F. Spetzler, M.D., Barrow Neurological Institute, Phoenix, Arizona, USA

Рисунок 2: Dr. med. Christoph Lederer, Klinik für Plastische Gesichtschirurgie, Johann Wolfgang Goethe-Universität, Frankfurt am Main, Deutschland

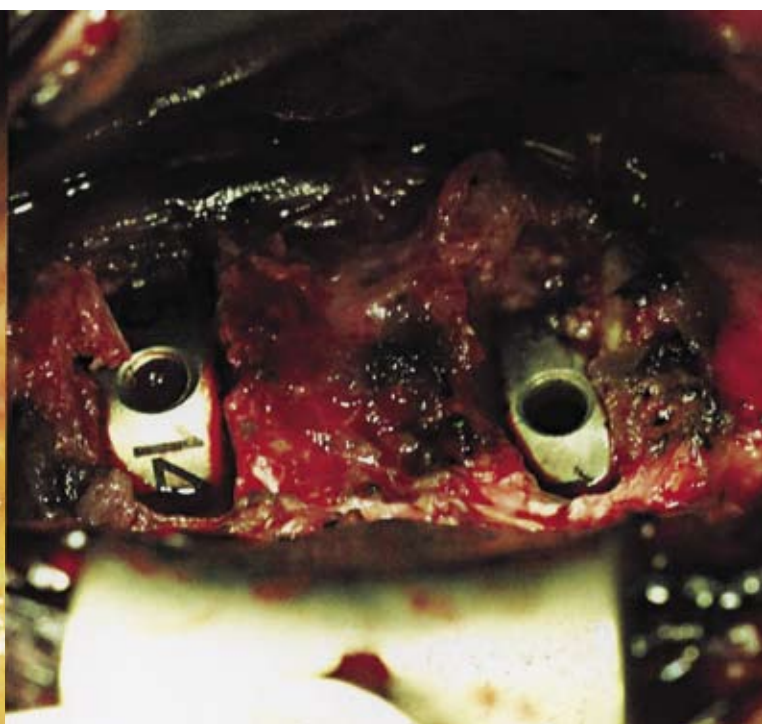
Рисунок 3: Dr. med. Sven Martens, Klinik für Thorax-, Herz- und Thorakale Gefäßchirurgie, Johann Wolfgang Goethe-Universität, Frankfurt am Main, Deutschland

Рисунок 4: PD Dr. med. Gerhard Marquardt, Klinik für Neurochirurgie, Johann Wolfgang Goethe-Universität, Frankfurt am Main, Deutschland

Уже более 160 лет Carl Zeiss является лидером в области профессиональных оптических систем. Если речь идет о точной визуализации, единственной альтернативой для многих пользователей является Carl Zeiss. Оптические технологии Carl Zeiss производят переворот в медицинской технике.



3. Операция аортокоронарного шунтирования: Дистальный коронарный анастомоз *Arteria thoracica interna* с *Ramus interventricularis anterior*.



4. Бисегментарный шейный стеноз спинального канала: Вентральная декомпрессия в обеих высотах и последующий спондилодез с помощью титановой гильзы.

# Биноклярная лупа EyeMagic Pro S. Четкость с легкостью

Принцип необремененного зрения, часть 1.

Высота и глубина: Поворот ручки, быстрая юстировка.

Зрительный контакт с пациентом: Одно движение руки выводит призмную лупу из поля зрения.

Угол наклона: Настраивается быстро и точно в один прием.

Очки – не проблема:  
Благодаря специальным окулярам для пользователей в очках.



Призмные лупы ZEISS базируются на принципе системы Кеплера. Это система призмных луп состоящая из объектива, окуляра и оборачивающей системы. Синтез блестящей оптики и компактной конструкции обеспечивает прекрасное качество изображения при небольшом весе.







Эргономично: Работа в положении без напряжения и с оптимальным рабочим расстоянием.

Прилегающий шлем легко приспособить к индивидуальной форме головы. С помощью этой кнопки Вы регулируете ширину.

Легко: Лента равномерно распределяет небольшой вес призматической линзы по всей голове.

Чистое решение: Съемные текстильные прокладки можно стирать.

# Биноклярная лупа EyeMagic Pro F. Компетентность очевидна

Принцип необремененного зрения, часть 2.

Удобное лечение: Оптимальное рабочее расстояние для ненапряженного рабочего положения.

Пользователи в очках: В рамку вставлены защитные очки без диоптрий (0 dpt). Можно установить корректирующие линзы.

Легкий вес: титановая оправа и мягкие носовые упоры для максимального комфорта в использовании.

Настройка: Высота и наклон быстро регулируются с помощью ключа.

Межзрачковое расстояние: может настраиваться индивидуально с помощью гибкой перемычки (переносицы)

Биноклярные лупы Zeiss: высокое качество изображения, отличная цветопередача. Компактно и просто.





# Биноккулярные лупы EyeMag™ Pro F и EyeMag™ Pro S

## Совершенная оптика — высший стандарт визуализации

Для оптимального лечения необходима оптимальная визуализация. Биноккулярные лупы EyeMag Pro компании Carl Zeiss создают превосходное стереоизображение, облегчающее распознавание самых мелких структур. Результат — более эффективное и качественное лечение. Выберите лупу с необходимыми характеристиками: рабочим расстоянием и увеличением. Лупы Carl Zeiss EyeMag Pro поставляются с различными несущими системами: титановой рамкой (F) либо шлемом (S). Вас удивит непревзойденное качество оптики системы EyeMag Pro.



## Качественная оптика и совершенство конструкции

### Точность восприятия...

- Высокое качество изображения и точность передачи цвета обеспечивают превосходную «картинку», в том числе и на периферии объекта
- Высокая глубина резкости обеспечивает отличную ориентацию по глубине
- Обширное поле зрения обеспечивает оптимальный обзор рабочего поля

### Комфортная работа...

- Эргономичный дизайн несущей системы обеспечивает максимальное удобство в работе
- Возможность регулировки позволяет работать не нагибаясь независимо от угла обзора
- Широкий выбор рабочих расстояний позволяет выполнять манипуляции на оптимальном расстоянии

### Простое и понятно управление...

- Простая регулировка упрощает и ускоряет работу с использованием лупы
- Функция Flip-up устраняет препятствия обзору и облегчает общение с пациентом
- Стерилизуемые контактные ограничители позволяют быстро поднимать и опускать лупу без нарушения стерильности



## Медицинские лупы

### EyeMag Pro (тип Kepler):

- Бинокулярная лупа EyeMag Pro F и несущая система (доступны три размера окулярных титановых рамок).
- Бинокулярная лупа EyeMag Pro S и несущая система (регулируемый шлем).
- Защитные крышки для объектива
- Стерилизуемые контактные ограничители
- Ткань для чистки оптики



Оптические системы					
Рабочее расстояние, мм	500	500	450	450	400
Рабочее расстояние, дюймы	20	20	18	18	16
Увеличение	3,2x	4x	3,3x	4x	3,5x
Поле зрения, мм	115	93	100	81	86
Рабочее расстояние, мм	400	350	350	300	300
Рабочее расстояние, дюймы	16	14	14	12	12
Увеличение	4,3x	3,6x	4,5x	4x	5x
Поле зрения, мм	68	71	56	56	44

Бинокулярные лупы EyeMag Pro F и EyeMag Pro S и принадлежности к ним соответствуют стандартам: DIN EN ISO 9001 и DIN EN ISO 13485

EyeMag – товарный знак Carl Zeiss.

# Биноккулярные лупы EyeMag™ Smart

## **Позволяют наблюдать объект в целом с ошеломляющими подробностями.**

Простота распознавания структур повышает качество лечения. Лупы EyeMag Smart от Carl Zeiss обеспечивают оптимальное качество изображения при увеличении 2,5х. Компактная конструкция оптических компонентов и гибкие возможности регулировки – это комфортные условия для работы и простое управление. Лупы EyeMag Smart – надежный партнер врача в повседневной работе.

## **Качественная оптика и совершенство конструкции**

### **Точность восприятия...**

- Высокое качество изображения и точность передачи цвета обеспечивают превосходную «картинку», в том числе и на периферии объекта
- Высокая глубина резкости обеспечивает отличную ориентацию по глубине
- Обширное поле зрения обеспечивает оптимальный обзор рабочего поля

### **Интуитивно понятное управление...**

- Простая настройка по индивидуальным особенностям, включая межцентровое расстояние и угол зрения
- Функция Flip-up устраняет препятствия обзору и облегчает общение с пациентом
- Простая процедура крепления и сьема лупы упрощает ее повседневное использование

### **Комфортная работа...**

- Возможность гибкого регулирования позволяет работать с лупой, сидя в удобной и эргономически правильной позе
- Широкий выбор рабочих расстояний позволяет выполнять манипуляции на оптимальном расстоянии
- Равномерное распределение масс сводит к минимуму усталость при использовании лупы во время длительных манипуляций





### **Медицинские лупы EyeMag Smart (тип Galilean):**

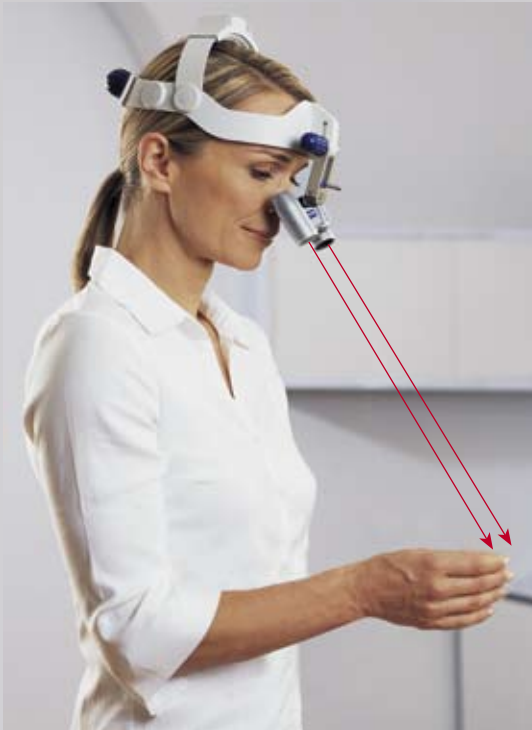
- Биноклярная лупа EyeMag Smart и несущая система (доступны три размера окулярных титановых рамок)
- Защитные крышки для объектива
- Стерилизуемые контактные ограничители
- Ткань для очистки оптики

<b>Оптические системы</b>					
Рабочее расстояние, мм	300	350	400	450	550
Рабочее расстояние, дюймы	12	14	16	18	22
Увеличение	2,5x	2,5x	2,5x	2,5x	2,5x
Поле зрения, мм	67	77	86	96	115

Биноклярные лупы EyeMag Smart Galilean и принадлежности к ним соответствуют стандартам DIN EN ISO 9001 и DIN EN ISO 13485

EyeMag – товарный знак Carl Zeiss.

# Пять шагов к точным по размеру призмным лупам ZEISS



Так просто выбрать оптимальную призмную лупу в соответствии со своими требованиями:

1. Измерьте свое рабочее расстояние (расстояние между глазами и полем лечения).
2. Затем из графика на стр. 17 выберите измеренное рабочее расстояние или следующее по величине рабочее расстояние.
3. Выберите предпочтительную для выбранного рабочего расстояния комбинацию увеличения и поля зрения. Таким образом, Вы выбрали свою призмную лупу.
4. Теперь Вы должны выбрать лупу на шлеме (EyeMag™ Pro S) или титановой очковой оправе (EyeMag™ Pro F).
5. Вам нужно больше света? Подробности о дополнительном освещении смотрите на стр.18.

Рекомендованные здесь рабочие расстояния и увеличения были получены для обычных рабочих положений и среднего роста.

Применение	Рекомендованное рабочее расстояние	Рекомендованное увеличение/ поле зрения
Хирургия позвоночника	400 мм / 16 in	3,5x / 86 мм
	450 мм / 18 in	3,3x / 100 мм
	500 мм / 20 in	3,2x / 115 мм
Нейрохирургия	350 мм / 14 in	3,6x / 71 мм
	400 мм / 16 in	3,5x / 86 мм
Пластическая & реконструктивная хирургия	350мм/14in	3,6x / 71 мм
	400мм/16in	4,3x / 68 мм
	450 мм / 18 in	4,0x / 81 мм
Сосудистая хирургия	400мм/16in	3,5x / 86 мм
	450мм/18in	3,3x / 100 мм
	500 мм / 20 in	3,2x / 115 мм
Общая хирургия	400мм/16in	3,5x / 86 мм
	450мм/18in	3,3x / 100 мм
	500 мм / 20 in	3,2x / 115 мм
Офтальмохирургия	350мм/14in	3,6x / 71 мм
	400 мм / 16 in	



# Поля зрения в масштабе 1:1

Увеличение

3.2 x

3.3 x

4 x

Рабочее расстояние

500 mm

450 mm

500 mm

Увеличение

3.5 x

4 x

3.6 x

4.3 x

Рабочее расстояние

400 mm

450 mm

350 mm

400 mm

Увеличение

4.5 x

4 x

5 x

4.5 x

5 x

6 x

8 x

Рабочее расстояние

350 mm

300 mm

300 mm

250 mm

235 mm

215 mm

190 mm

# Биноккулярная лупа EyeMag™ Pro S

Прекрасная эргономика. Система с головной лентой с простыми этапами юстировки оптимально удобна в ношении. Прекрасно подходит также и для пользователей в очках.

Вес

Призмная оптика около 90 г

Общий вес около 328



# Освещение для биноккулярной лупы EyeMag™ Pro S

Для оптимального освещения области лечения. Люминесцентный источник обеспечивает равномерное освещение поля зрения, гибкий жидкий световод для прекрасного пропускания света.

## Люминесцентный источник Schott KL 1500 LCD

Габариты В. 170 мм

Ш. 200 мм

Г. 265 мм

Вес 5 кг

Рабочее напряжение 230 В, 120 В

Тип лампы Галогенная лампа-отражатель  
15 В/150 Вт

CSA-допуск

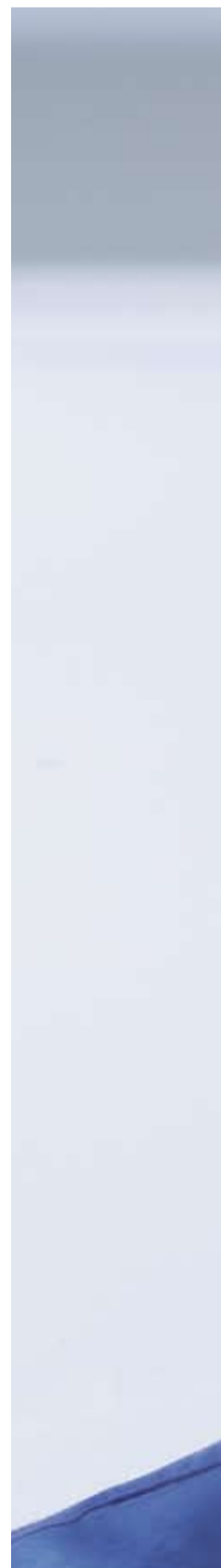
## Система освещения

Вес 25 г

Длина жидкого световода 2,500 мм







**Carl Zeiss**  
**в России и странах СНГ**

[www.zeiss.ru](http://www.zeiss.ru)

**Москва**, 105005, Денисовский пер., 26, тел.: (495) 933 51 68, факс: (495) 933 51 55, [office@zeiss.ru](mailto:office@zeiss.ru); **Екатеринбург** 620028, ул. Татищева, 98, офис 14, тел./факс: (343) 251 52 62, (916) 396 77 19, (904) 98 21 419; **Новосибирск**, 630058, ул. Русская, 41/1, офис 1, тел.: (383) 330 00 34, факс: (383) 330 00 35, e-mail: [office@zeiss-nsk.ru](mailto:office@zeiss-nsk.ru); **Санкт-Петербург**, 191104, ул. Жуковского, 3, офис 204, тел./факс: (812) 272 13 51, 579 30 07, [info@zeiss.spb.ru](mailto:info@zeiss.spb.ru); Украина, **Киев**, 04050, ул. Герцена, 10, тел.: +380 (44) 581 29 00, факс: +380 (44) 581 29 02, [office@zeiss.ua](mailto:office@zeiss.ua); Республика Казахстан, **Алматы**, 050050, ул. 22 линия, 45, офис 307, тел.: (3272) 45 54 83, тел./факс: 45 54 85; Республика Узбекистан, **Ташкент**, 700000, квартал Ц-1, 32/1 а, тел.: +998 (71) 136 76 69, 136 77 88, 132 08 53, факс: +998 (71) 136 77 88, [info@zeiss.uz](mailto:info@zeiss.uz)